

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
die Adresse, die Adressen	Ich schreibe, wie ich heiße und wo ich wohne, z.B. <i>Name: Victor Encinas</i> <i>Straße: Leo-Weißmantelstr. 56</i> <i>PLZ, Stadt: 97074, Würzburg</i> die Adresse = die Anschrift	address	
das Amt, die Ämter	eine öffentliche Institution, Behörde	office, department	
die Anschrift, die Anschriften	die Adresse	address	
der Antrag, die Anträge	Das ist eine schriftliche Bitte.	application form	
das Arbeitsamt, die Arbeitsämter	Das ist eine Behörde, die Jobs vermittelt, z.B. <i>Das Arbeitsamt hilft mir, einen Job zu finden.</i>	job center	
die Arbeitsagentur, die Arbeitsagenturen	Das ist ein offizielles Büro, in dem man Jobs bekommt. das Arbeitsagentur = das Arbeitsamt	job center	
der Ausländer, die Ausländer	Das ist eine Person, die aus einem anderen Land kommt.	foreigner	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
die Ausländerbehörde	<i>Ich komme nicht aus Deutschland und muss mich bei der Ausländerbehörde registrieren.</i>	Foreigners' Registration Office	
die Bank, die Banken	Wenn ich Geld brauche, gehe ich zur Bank. <i>Die Bank ist schon geschlossen.</i>	bank	
die Behörde, die Behörden	das Amt	office, authority	
die Bestätigung	Das ist ein Dokument. Dort steht, das etwas richtig ist oder dass Sie etwas richtig gemacht haben.	confirmation	
der Bürger, die Bürger	<i>Ich habe einen deutschen Pass. Ich bin Bürger der Bundesrepublik Deutschland. Ich wohne jetzt in Würzburg. Ich bin Bürger der Stadt Würzburg.</i>	citizen	
das Bürgerbüro	Das ist das Informations- und Servicebüro der Stadt Würzburg.	Citizens Advice Bureau	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
das Dokument, die Dokumente	Das ist ein wichtiges Papier. Der Pass ist ein Dokument.	document, record, paper	
die Einschreibung, die Einschreibungen	Das ist die Registrierung an der Universität als Student.	enrolment / enrollment	
das Einwohnermeldeamt, die Einwohnermeldeämter	<i>Ich bin neu in Würzburg, ich habe jetzt eine Wohnung. Ich muss das Einwohnermeldeamt über meine Adresse informieren.</i>	Residents' Registration Office	
der Familienstand, (nur Singular)	Das ist eine Information, ob Sie verheiratet oder ledig sind.	marital status	
das Geburtsdatum, die Geburtsdaten	Das ist der Tag, an dem ich geboren bin. <i>Ich bin <u>am 19.03.1990</u> geboren.</i>	birthday	
der Geburtsort, die Geburtsorte	Das ist die Stadt oder das Dorf, wo ich geboren bin. <i>Ich bin <u>in München</u> geboren.</i>	place of birth	
das International Office	Das ist das Informations- und Servicebüro der Universität.	International office	
die Immatrikulation, die Immatrikulationen	die Registrierung an der Universität als Student die Immatrikulation = die Einschreibung	enrolment / enrollment	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
das Konto, die Konten	Ich brauche ein Konto bei der Bank. Dort sehe ich, wie viel Geld ich habe.	bank account	
die Krankenkasse, die Krankenkassen	Das ist eine Institution, die jeden Monat Geld von mir bekommt. Wenn ich krank bin, bezahlt die Krankenkasse meine Rechnung beim Arzt.	medical insurance company	
die Krankenversicherung	Die Krankenversicherung ist ein Vertrag mit der Krankenkasse. Ohne Krankenversicherung kann ich in Deutschland nicht studieren.	health insurance	
ledig	<i>Ich bin nicht verheiratet, ich bin ledig.</i>	not married, single	
die Öffnungszeiten, die Öffnungszeiten	Das ist der Zeitraum, in dem etwas geöffnet ist. <i>Mo. - Fr. 9-13 Uhr</i>	opening hours	
der Ort, die Orte	Das ist eine Stadt oder ein Dorf.	location, place	
die Papiere (nur Plural)	Dokumente oder Unterlagen Das ist ein Dokument, z.B ein Pass.	documents	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
der Pass, die Pässe		passport	
der Personalausweis, die Personalausweise		ID card	
die Postleitzahl/die PLZ die Postleitzahlen	Die Post hat einen Code für jede Stadt und für jedes Dorf.	zipcode/postcode	
das Schreiben, die Schreiben	Das ist ein Brief von offizieller Stelle.	document	
der Semesterbeitrag, die Semesterbeiträge	Das ist das Geld, dass Sie pro Semester für Ihr Studium bezahlen.	tuition fee for one term	
das Studentenwerk, die Studentenwerke	Das ist eine Institution für Studenten. Dort bekomme ich z.B. ein Zimmer in einem Studentenwohnheim.	Student Services	
die Unterlagen (nur Plural)	Dokumente, Papiere	documents	
verheiratet	Das bedeutet, dass man einen Mann/ eine Frau hat.	married	
der Vertrag, die Verträge	Manchmal sagt man auch Kontrakt.	contract	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

DEUTSCH	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
der Zulassungsbescheid	Das ist ein Schreiben vom International Office. Dort steht, dass sie einen Studienplatz an einer Universität bekommen haben.	letter of admission	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

VERBEN UND SUBSTANTIVE	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
sich <u>einschreiben</u> →schreibt sich ein, schrieb sich ein, hat sich eingeschrieben	sich immatrikulieren	to enroll	
ein Formular <u>ausfüllen</u> →füllt aus, füllte aus, hat ausgefüllt	Das bedeutet, dass ich alle Fragen im Formular beantwortete.	to fill in a form	
ein Konto <u>eröffnen</u> →eröffnet, eröffnete hat eröffnet	Ich mache einen Vertrag mit der Bank. Ich habe Geld bei der Bank.	to open an account	
ein Konto <u>schließen</u> →schließt, schloss, hat geschlossen	sich bei der Bank abmelden	to close an account	
eine Krankenversicherung <u>abschließen</u> →schließt ab, schloss ab, hat abgeschlossen	Das bedeutet, dass ich einen Vertrag mit der Krankenkasse mache.	to take out a medical insurance	
die Papiere <u>abgeben</u> →gibt ab, gab ab, hat abgegeben	Jemandem alle Dokumente geben.	hand over documents	
eine Stelle <u>suchen</u> →sucht, suchte, hat gesucht	Ich suche Arbeit.	to look for a job	
einen Vertrag <u>abschließen</u> →schließt ab, schloss ab, hat abgeschlossen	Ich unterschreibe ein offizielles Papier.	to make a contract	

GLOSSAR 1.2: ÄMTER UND BEHÖRDEN

VERBEN UND SUBSTANTIVE	BEDEUTUNG UND/ODER BEISPIELSATZ	ENGLISCH	MEINE MUTTERSPRACHE
einen Vertrag unterschreiben →unterschreibt, unterschrieb, hat unterschrieben	Ich schreibe meinen Namen und akzeptiere den Vertrag.	to sign a contract	
ein Visum beantragen →beantragt, beantragte, hat beantragt	Ich möchte in einem anderen Land leben und informiere die Ausländerbehörde.	to apply for a visa	
ein Visum verlängern →verlängert, verlängerte, hat verlängert	Ich möchte länger bleiben und informiere die Ausländerbehörde.	to extend a visa	
unterschreiben →unterschreibt, unterschrieb, hat unterschrieben	Ich schreibe meinen Namen auf ein Dokument. Das bedeutet, dass ich informiert bin und einverstanden bin.	to sign	
sich vom Kurs <u>ab</u> melden →meldet sich ab, meldete sich ab, hat sich abgemeldet	Ich sage, dass ich nicht mehr zum Kurs komme.	to cancel a registration	
sich zum Kurs <u>an</u> melden →meldet sich an, meldete sich an, hat sich angemeldet	sich registrieren	to enroll, to register	